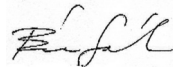


Idei nyári számunk központi írása a pécsi Afrika Kutatóközpont 2015 márciusi ruandai terepkutatásának egyik kiemelt kérdését járja körül: Bagi Judit doktorandusz a társadalmi nemek közötti egyenlőségről értekezik, bemutatva több civil szervezet és kormányzati szereplő munkáját, tevékenységét. Konkoly-Thege György ismét remekbe szabott fotói segítségével repít minket egy különleges afrikai helyszínre, Tunéziába, ahol az apropót egy sivatagi elektronikus zenei fesztivál adta. Biernaczky Szilárd L. S. Senghor, a nagy szenegáli költő-politikus magyarországi recepciójának adatait gyűjti egybe írásában, mely egyúttal költészetének értelmezése, valamint a négritude mozgalmat ért vádak „visszautasítása”. Tarrósy István exkluzív interjút készített Varsóban a lengyel parlament első afrikai származású képviselőjével, John Abraham Godsonnal, akit megválasztása után a „lengyel Obamaként” emlegettek. Nyári számunkat négy könyvismertető, -recenzió zárja, néhány a magyar, a frankofón és az angolszász szakirodalom berkeiben megjelent izgalmas könyvről. Jó olvasást és kellemes nyarat kívánunk!

This year's summer issue of Afrika Tanulmányok offers an interesting piece as its focal theme about Rwanda. Judit Bagi, who is a doctoral student at the University of Pécs and took part in the recent fieldwork project of the African Research Centre in Rwanda, in March 2015, writes about gender issues in the East African country. She recorded interviews with leaders of NGOs, ministers, academics focusing on female empowerment. György Konkoly-Thege again takes us with his fabulous photographs to unique African places, this time to a desert electronic music festival in Tunisia. Szilárd Biernaczky talks about L. S. Senghor and his reception in Hungary, also interpreting Senghor's poetry, and at the same time, rejecting the accusations made against the négritude movement. István Tarrósy made an exclusive interview with the first black Member of Parliament of the Polish Sejm, John Abraham Godson, who after his elections was called by the voters as the "Obama of Poland". Our summer issue ends with four book reviews dealing with a range of excellent volumes from Hungarian, Francophone and Anglo-Saxon academic literature. Enjoy this issue, too, and have a great summer!



Dr. Búr Gábor

főszerkesztő, editor-in-chief

BAGI JUDIT

A TÁRSADALMI NEMEK KÖZÖTTI EGYENLŐSÉG KÉRDÉSKÖRE RUANDÁBAN

5

A szerző 2015 márciusában megvalósuló terepmunka keretében Tanzániában és Ruandában töltött el három hetet. Kigaliban csatlakozott a skóciai Saint Andrews-i Egyetem kutatócsoportjához, akikkel együtt járta be az 1994-es népirtás emlékhelyeit, látogatt el magas biztonsági kockázatú börtönökbe, készített interjúkat miniszterekkel és civil szervezetek vezetőivel, valamint a kormány tárgyalótermében kétórás interaktív beszélgetés erejéig maga a ruandai elnök, Paul Kagame fogadtatásában is részesült a csapat. A kutatóút során végig kiemelt hangsúly helyeződött a társadalmi nemekkel kapcsolatos kérdéskörök feltérképezésére, mely egyfajta metaszétét is képezte az ország különböző diszciplínák szemszögéből vizsgált történelmi eseményeinek, illetve napjaink társadalmi, politikai és gazdasági folyamatainak. Az írás kifejezetten a gender-kérdések aspektusából tekinti át a ruandai terepmunka állomásait és eseményeit.

KONKOLY-THEGE GYÖRGY

ELEKTRONIKUS ZENEI SIVATAGI FESZTIVÁL TUNÉZIÁBAN

21

Konkoly-Thege György fotókkal illusztrált beszámolója Tunéziából egy esős sivatagi fesztiválról.

BIERNACZKY SZILÁRD

SENGHOR MAGYARORSZÁGON

35

A jeles szenegáli költő-politikust, Leopold Sedar Senghor-t (1906–2001) a múlt század hatvanas évei elején fedezték fel Magyarországon. Eddigi adatgyűjtéseink szerint elsőként Végh György készített el és adott ki két fordítást a verseiből *Modern Orfeusz. c. műfordítás kötetében* (1960). De már egy évre rá nyolc Senghor-opus látott magyar nyelven napvilágot a Belia György szerkesztette kiváló afrikai antológiában (*Ébredő Afrika*, 1961). Méghozzá főművekről volt szó! Így többek között: Garai Gábor a „Kongó” c. poémát magyarította (ez a Nagyvilágban is megjelent), Rónay György viszont a „Békeimádság orgonaszóra” c. gyönyörű verset fordította le, míg Képes Géza a „Csaka” című drámai költemény közreadásával jeleskedett. Biernaczky Szilárd most összefoglalja Senghor hazai jelenlétét.

AZ INTERJÚT KÉSZÍTETTE: TARRÓSY ISTVÁN

JOHN ABRAHAM GODSON,
A LENGYEL OBAMA

65

Interjú John Abraham Godsonnal, aki 2008-ban önkormányzati képviselő lett Lódz Városi Önkormányzatában, 2010 decemberében pedig a lengyel alsóház, a Sejm parlamenti képviselői esküjével történelmet írt a lengyel politikatörténetben az első afrikai származú képviselőként.

RECENZÍÓK

BENKES MIHÁLY

LES NOUVEAUX PRÉDATEURS
POLITIQUE DES PUISSANCES EN AFRIQUE CENTRALE

71

A kötet következetesen elemzi és gazdagon argumentálja Közép-Afrika vonatkozásában a külső szereplők bomlasztó tevékenységét és felelősségét.

BAGI JUDIT

DEMOCRACY AND THE RISE OF WOMEN'S
MOVEMENTS IN SUB-SAHARAN AFRICA

76

Könyvében Fallon a szubszaharai afrikai országok esetében vizsgálja a 20. század második felében végbemenő demokratikus átmenet, és az azokban formálódó női politikai és civil mozgalmak közötti kapcsolatokat.

TARRÓSY ISTVÁN

ETIÓPIA, AHOGYAN A FÖLDRAJZTUDÓS LÁTJA

79

Az Etiópia geográfus szemmel című kötet azonban ennél sokkal többre vállalkozik: górcső alá veszi az afrikai kontinens egyik legsokrétűbb és mára dinamikusán fejlődő, egyértelműen változóban lévő államát, Etiópiát, miközben igyekszik rendet tenni az etiópiai Erta Ale vulkánnál történt 2012-es fegyveres támadás történései között.

SUHA GYÖRGY

A HAZATÉRT ÉRTELMSÉGI

83

A kötetet a pánafrikai gondolat harcos gazdasági ideológusa, Emmanuel Kamdem professzor írta, aki évtizedeken át az ENSZ vezető szakértőjeként dolgozott.



*„Az, hogy kivel utazol, legalább annyira fontos, mint az, hogy mivel.”
(Publius Syrus)*

sustrans